


Testösszetélt elemző monitor BF212 (HBF-212-EW)

 Köszönjük, hogy ezt a testösszetétel-elemző mérőkészüléket választotta. A készülék a testösszetétel következő értékeit tudja mérni és megjeleníteni: testtömeg, testzsír (%-ban) és Testtömeg index (BMI). A 4-szenzoros technológia klinikailag validált mérések végzésére ad lehetőséget.

A készüléket olyan felnőttek használhatják, akik megértették a használati útmutatóban foglaltakat.

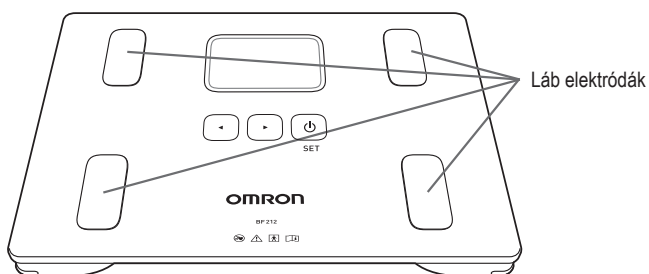
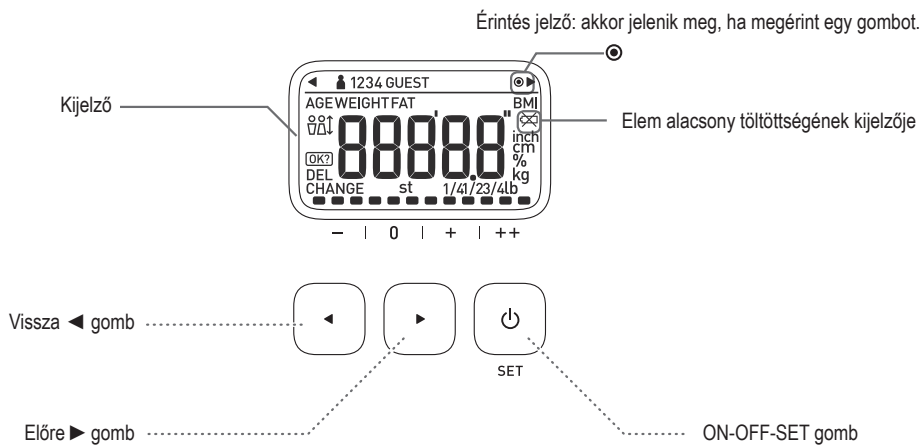


Kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót, valamint az egyes funkciók bemutatását, és csak utána vegye használatba a készüléket.

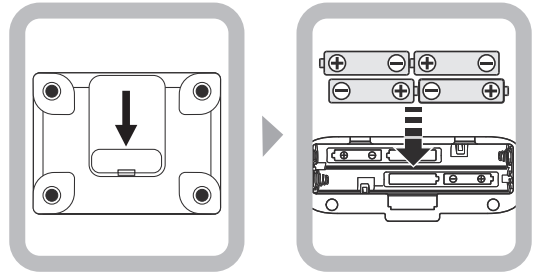
A használati útmutatót tartsa mindig könnyen elérhető helyen, hogy a jövőben szükség esetén tanulmányozhassa.



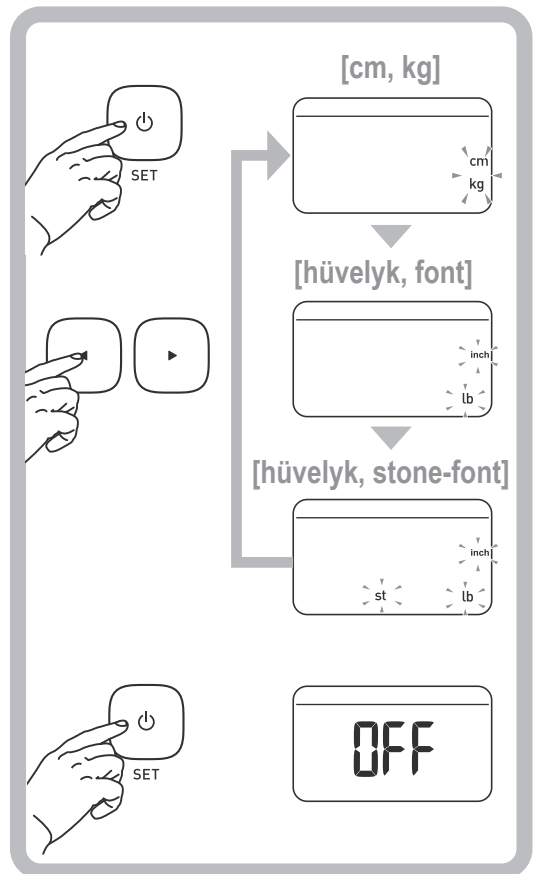
Olvassa el figyelmesen a „11 megjegyzés a biztonságos használatához” című rész információit.



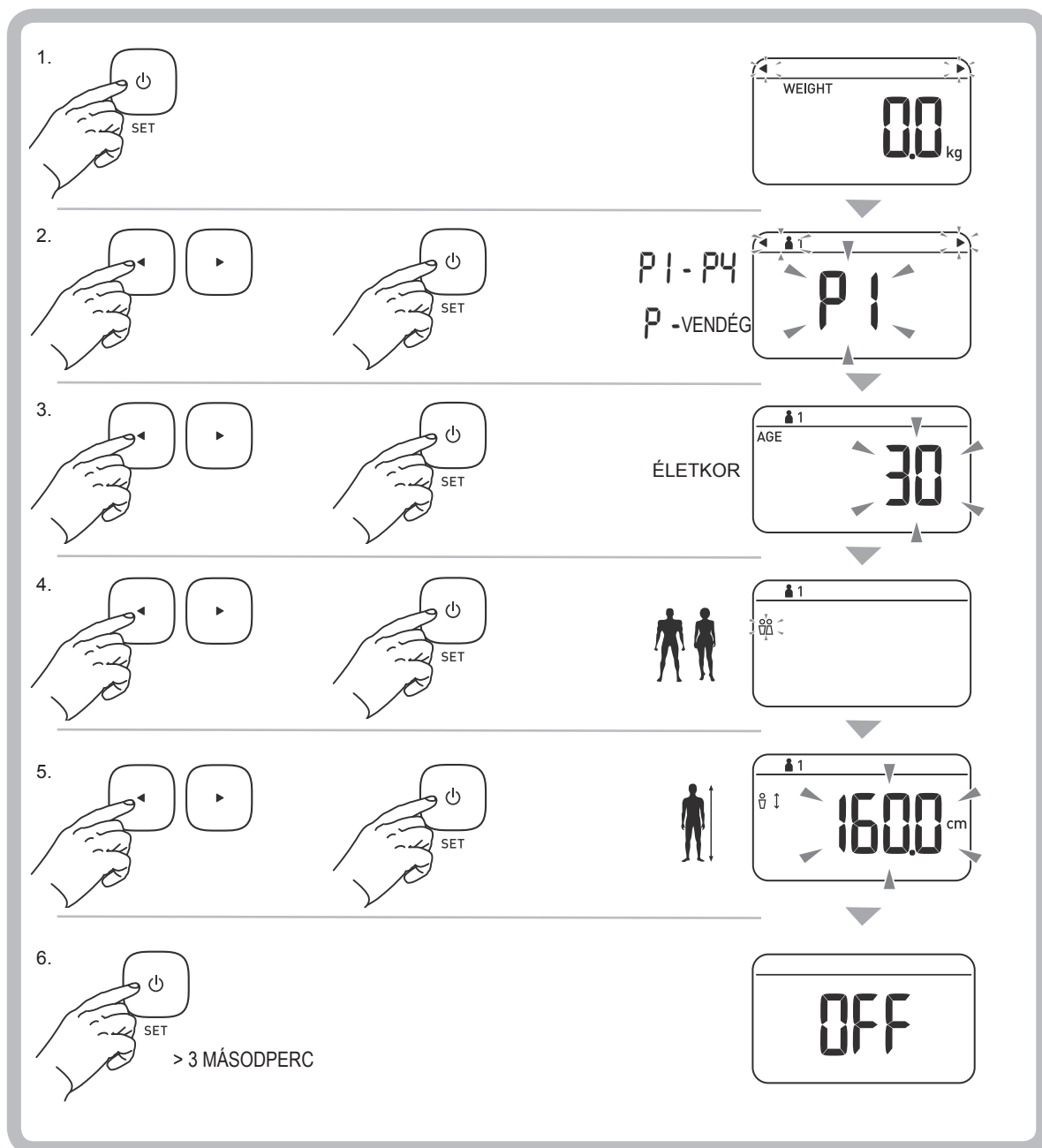
(HU) Első lépések (helyezze be az elemeket)



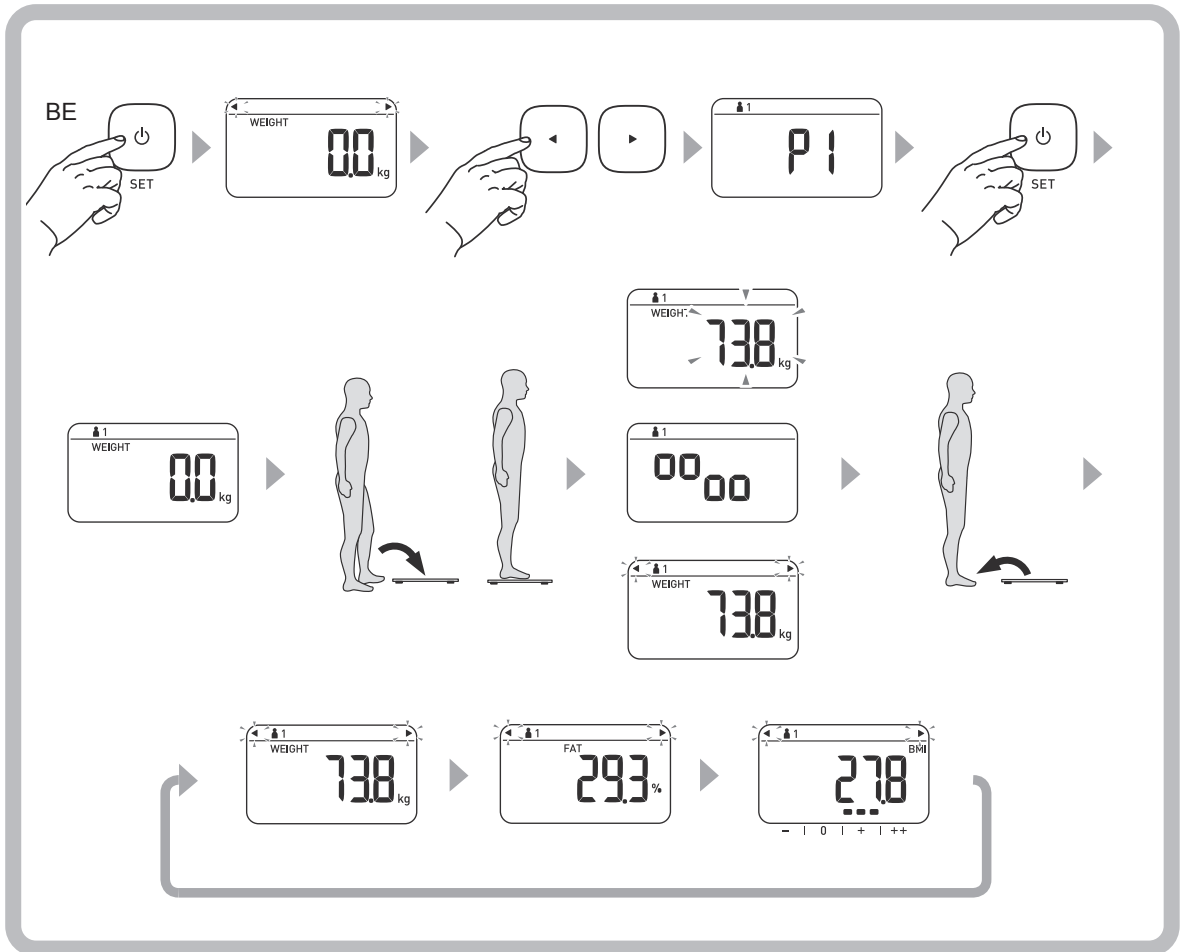
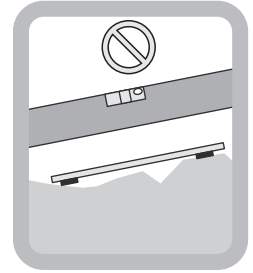
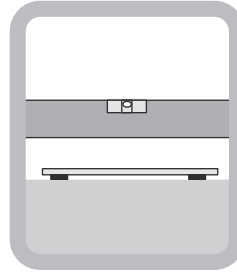
(HU) Mértékegységek beállítása [cm, kg] → [hüvelyk, font] → [hüvelyk, stone-font]
(a kezdeti értékek visszaállítása: vegye ki, majd tegye be ismét az elemeket)



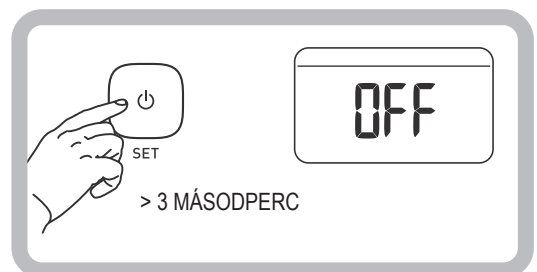
(HU) Személyi adatok beállítása (P- = Vendég üzemmód: az adatok nem kerülnek tárolásra / P1 - P4 = Személyes profil száma).



(HU) A test vizsgálata (A méréseket mindig mezítláb végezze)





(HU) Kapcsolja ki (nyomva tartás > 3 másodperc) / Automatikus kikapcsolás \geq 3 perc



A mérési eredmények értelmezése

Testzsír

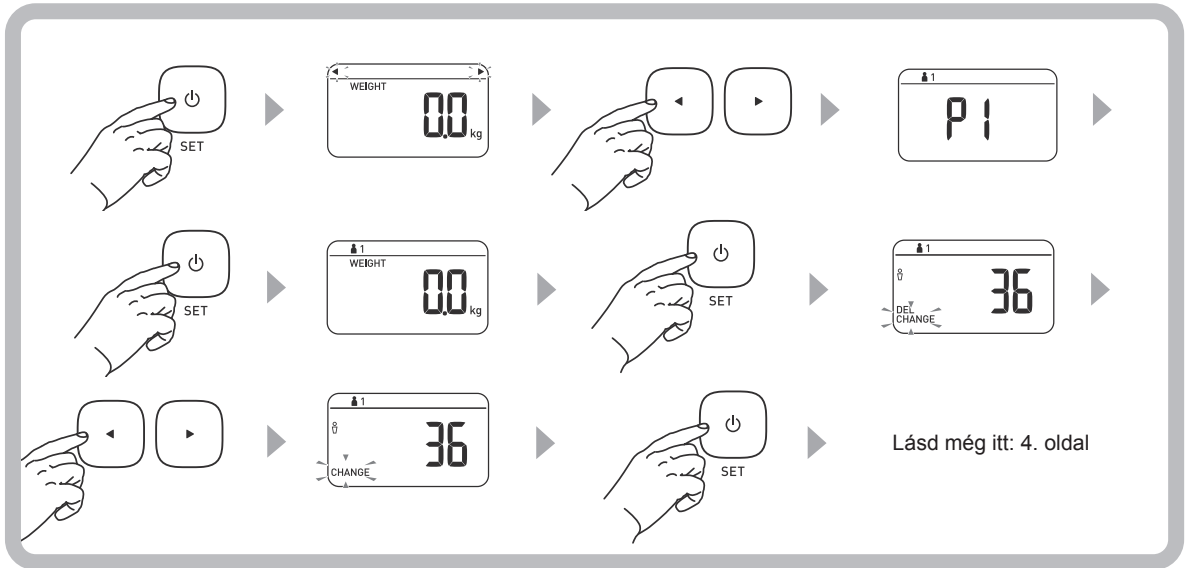
	ÉLETKOR	alacsony	normál	magas	nagyon magas
	10	< 16,1%	16,1 és 32,2% között	32,3 és 35,2% között	≧ 35,3%
	11	< 16,3%	16,3 és 33,1% között	33,2 és 36,0% között	≧ 36,1%
	12	< 16,4%	16,4 és 33,5% között	33,6 és 36,3% között	≧ 36,4%
	13	< 16,4%	16,4 és 33,8% között	33,9 és 36,5% között	≧ 36,6%
	14	< 16,3%	16,3 és 34,0% között	34,1 és 36,7% között	≧ 36,8%
	15	< 16,1%	16,1 és 34,2% között	34,3 és 36,9% között	≧ 37,0%
	16	< 15,8%	15,8 és 34,5% között	34,6 és 37,1% között	≧ 37,2%
	17	< 15,4%	15,4 és 34,7% között	34,8 és 37,3% között	≧ 37,4%
	18 és 39 között	< 21,0%	21,0 és 32,9% között	33,0 és 38,9% között	≧ 39,0%
	40 és 59 között	< 23,0%	23,0 és 33,9% között	34,0 és 39,9% között	≧ 40,0%
60 és 80 között	< 24,0%	24,0 és 35,9% között	36,0 és 41,9% között	≧ 42,0%	
	10	< 12,8%	12,8 és 27,9% között	28,0 és 31,8% között	≧ 31,9%
	11	< 12,6%	12,6 és 28,5% között	28,6 és 32,6% között	≧ 32,7%
	12	< 12,3%	12,3 és 28,2% között	28,3 és 32,4% között	≧ 32,5%
	13	< 11,6%	11,6 és 27,5% között	27,6 és 31,3% között	≧ 31,4%
	14	< 11,1%	11,1 és 26,4% között	26,5 és 30,0% között	≧ 30,1%
	15	< 10,8%	10,8 és 25,4% között	25,5 és 28,7% között	≧ 28,8%
	16	< 10,4%	10,4 és 24,7% között	24,8 és 27,7% között	≧ 27,8%
	17	< 10,1%	10,1 és 24,2% között	24,3 és 26,8% között	≧ 26,9%
	18 és 39 között	< 8,0%	8,0 és 19,9% között	20,0 és 24,9% között	≧ 25,0%
	40 és 59 között	< 11,0%	11,0 és 21,9% között	22,0 és 27,9% között	≧ 28,0%
60 és 80 között	< 13,0%	13,0 és 24,9% között	25,0 és 29,9% között	≧ 30,0%	

HD McCarthy et al, International Journal of Obesity, Vol. 30, 2006, és Gallagher et al., American Journal of Clinical Nutrition, Vol. 72, Sept. 2000, publikációkban, valamint az Omron Healthcare által négy szintre osztályozva.

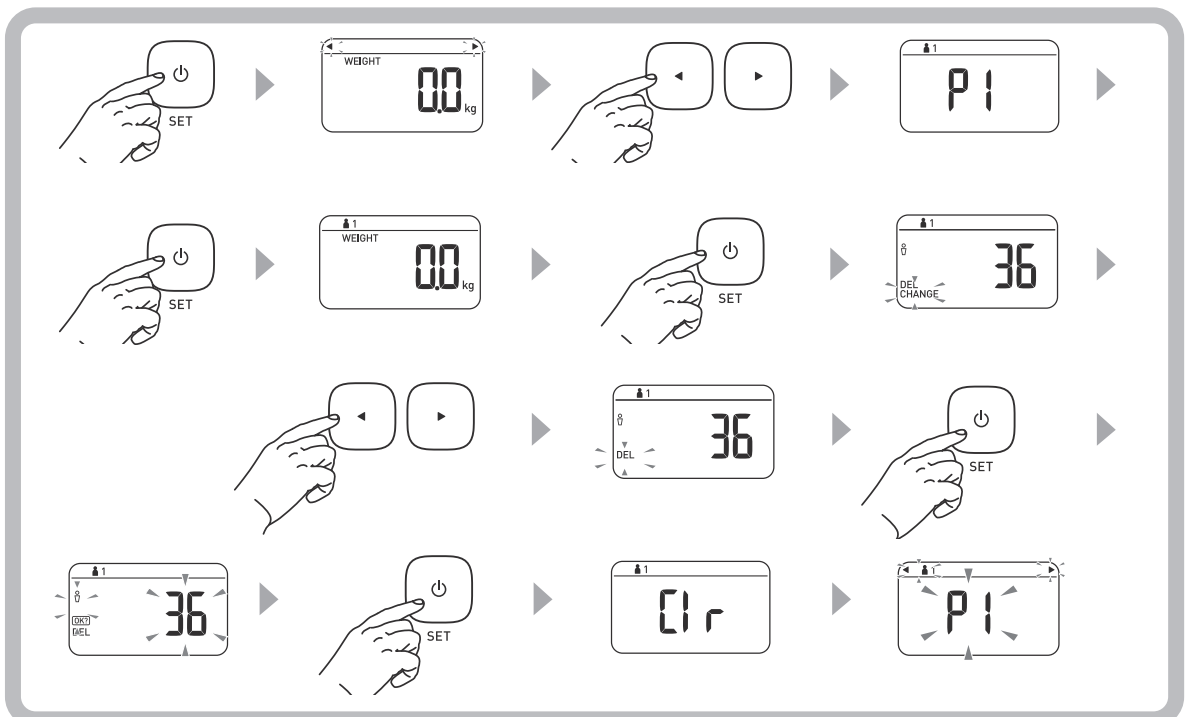
BMI (Testtömegindex)

BMI (testtömeg index)	Besorolás (a WHO ajánlása alapján)	
< 18,5	Sovány	-
18,5 és 24,9 között	Normál	0
25 és 29,9 között	Túlsúly	+
≧ 30	Elhízás	++

HU A személyi adatok módosítása

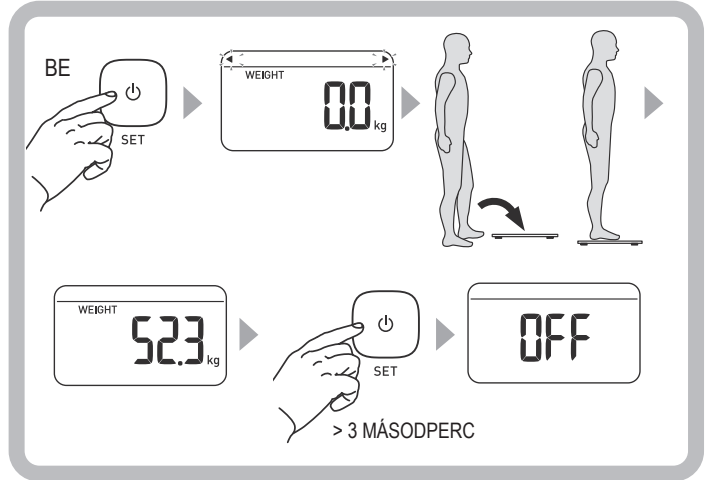


HU A személyi adatok törlése



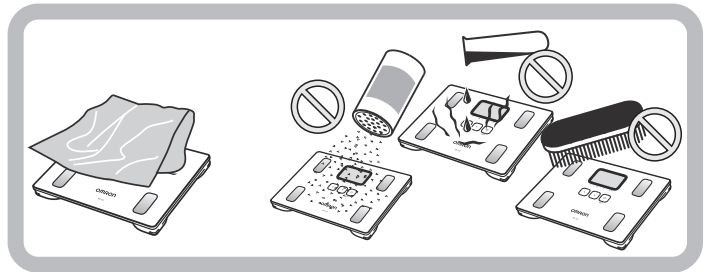
7

HU Csak a tömeg mérése



8

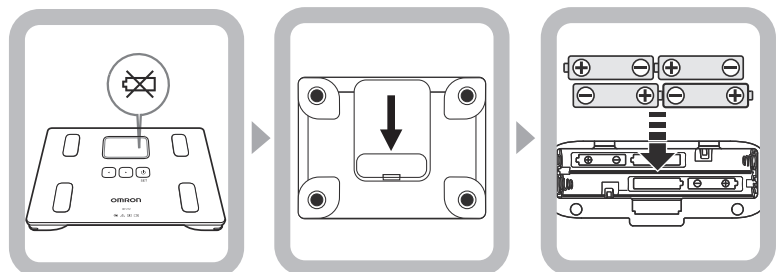
HU Tisztítás*



*Száras, puha ruhával törölje át a készüléket. Ne használjon benzint vagy festékhígítót a tisztításhoz. Szükség esetén jól kicsavart, nedves, mosószeres ruhával törölje át a készüléket, majd törölje át száraz ruhával is.

9

HU Az elemek cseréje



(H) A testösszetétel meghatározásának elve**A testzsír elektromos vezetőképessége alacsony**

A BF212 készülék bioelektromos impedancia (BI) módszerrel méri a testzsírszázalékot. Az izmok, vérekek és csontok magas víztartalmú testszövetek, amelyek jól vezetik az elektromos áramot. A testzsír viszont rosszul vezet az áramot. A BF212 rendkívül gyenge, 50 kHz frekvenciájú és 500 mA-nél gyengébb elektromos áramot bocsát át a testen a zsírszövet mennyiségének megállapítása érdekében. Ez a gyenge elektromos áram nem érzékelhető a BF212 használata során.

A testösszetétel meghatározásakor a készülék elektromos impedanciát használ, és a magasság, testtömeg, életkor valamint a nem figyelembe vételével az eredményeket az OMRON testösszetétel adatai alapján alkotja.

Ajánlott mérési alkalmak

A nap folyamán a testben lévő vízmennyiség fokozatosan az alsó végtagokba tevődik át. Ezért fordulhat elő, hogy estére vagy éjszaka a lábak és a bokák megduzzadnak. A felsőtestben és az alsó testjékben található víz aránya eltér reggel és este, és ez a test elektromos impedanciájának változását is jelenti. Ha odafigyel azokra az időpontokra, amikor a testzsírszázalék változik a saját napi ritmusa szerint, akkor pontosabban meg tudja állapítani testzsír értékének változását. Javasoljuk, hogy mindig azonos környezetben és azonos mindennapi körülmények között használja a készüléket. Azt javasoljuk, hogy a méréseket mindig reggel, felkelés után, üres hólyaggal végezze.

Ne végezzen méréseket a következő körülmények fennállása esetén:

- Közvetlenül megerőltető testmozgás, fürdés vagy szaunázás után.

- Alkohol vagy nagy mennyiségű víz elfogyasztása vagy étkezés után (kb. 2 óra belül)

Ha ezekben a fizikai állapotokban végzi a mérést, a kiszámolt testzsírszázalék jelentősen eltérhet a tényleges értéktől, mivel a test víztartalma ilyenkor megváltozik.

Mi is az a BMI (testtömeg index)?

A BMI (testtömeg index) az alábbi egyszerű képlet alkalmazásával fejezi ki a személy testtömege és magassága közötti arányt.

$BMI = \text{súly (kg)} / \text{magasság (m)} / \text{magasság (m)}$ vagy $BMI = \text{súly (font)} / \text{magasság (hüvelyk)} / \text{magasság (hüvelyk)} \times 703$

Az OMRON BF212 a személyes profilban elmentett magasságot, vagy a Vendég üzemmódban bevitt információt használja a BMI meghatározásához.

Testzsírszázalék

A testzsírszázalék a testzsírtömeg teljes testtömeghez viszonyított mennyiségére utal, százalékban kifejezve.

$\text{Testzsírszázalék (\%)} = (\text{testzsírtömeg (kg)} / \text{testtömeg (kg)}) \times 100$

Az okok, melyek miatt a számított eredmények eltérhetnek a test valós zsírtartalmától.

A készülék által mért testösszetétel értékek jelentős eltérést mutathatnak a tényleges testösszetétel értékektől a következő helyzetekben:

Idősebb emberek (61 éves kor felett) / Lázás emberek / Testépítők vagy profi sportolók / Dialízisre szoruló betegek / Csontirakásban szenvedő betegek, akiknél a csont sűrűsége nagyon alacsony / Terhes nők / Duzzanattól szenvedők esetében

Ezek az eltérések a testfolyadék és/vagy a testösszetétel folyamatosan változó arányainak tulajdoníthatók.

Megjegyzések a biztonságos használatához

Kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót, valamint az egyes funkciók bemutatását, és csak utána vegye használatba a készüléket.

Veszély!

- Soha ne használja ezt a készüléket a következő elektromos orvosi eszközökkel együtt:
 - Orvosi elektronikus implantátumok, például szívritmus-szabályzó.
 - Elektronikus élelmentartó rendszerek, például mesterséges szív/tüdő.
 - Hordozható elektronikus orvosi készülékek, például elektrokardiográf.
- Ez a készülék a fent említett elektronikus orvosi készülékeknek működési hibát okozhat, ami jelentős egészségügyi kockázatot jelent ezen szolgáltatások használatánál.



Figyelmeztetés!

- Soha ne kezdjen fogyni, vagy intenzív mozgást igénylő terápiába kizárólag saját megítélés, nézőpontja alapján. Mindig kövesse az orvos vagy a specialista útmutatását.
- Ne használja a készüléket járólapon vagy más csúszós felületen, például nedves padlón.
- Ne tegye ki a készüléket erős behatásoknak, úgy mint rázkódásnak vagy földre leejtésnek.
- Ne ugráljon a készüléken és ne is ugorjon rá.
- Ne használja a készüléket, amikor a teste, keze vagy a lába nedves, például fürdés után.
- Ne álljon a készülék szélére.
- Ne hagyja, hogy fizikailag korlátozott ember segítség nélkül használja a készüléket. Korlát segítségével álljon fel a készülékre.
- Ha a készülék meghibásodott, akkor felforrósodhat. A forróvá válható felületek:
 - Az elemtér környéke: 105°C (maximum)
 - Az elektrodák és a működtető gombok: 48°C (maximum)
- Ha a készülék meghibásodott és nem működik, akkor hagyja abba azonnal a használatát. Legalább 10 percet várjon, amíg hozzáér az elektrodákhoz vagy a működtető gombokhoz.

Figyelem!

- A termék kizárólag háztartási használatra készült. Nem alkalmas kórházakban vagy egyéb orvosi intézményekben történő szakipari használatra.
- Ez a készülék nem teljesíti az szakipari használatnál szemben támasztott követelményeket.
- Mezítábil álljon a készülékre.
- Mérés közben ellenőrizze, hogy a készülék 30 cm-es környezetében ne legyen mobiltelefon és semmi egyéb olyan elektromos berendezés, amely elektromágneses mezőt generál. Ellenkező esetben működési hiba léphet fel, és/vagy pontatlan mérési eredményeket kaphat.

Hibaelhárítás

Az alábbiakban bemutatott problémák bármelyikének előfordulásakor először ellenőrizze, hogy nincs-e a készülék 30 cm-es környezetében egy másik elektromos eszköz. Ha a hiba továbbra is fennáll, tanulmányozza az alábbi táblázatot.

Hibajelzés	Lehetséges ok	Korrekció
Err 1	Lelépett a mérlegről a mérés közben.	Ne lépjen le a mérlegről, amíg a mérés be nem fejeződik.
	A lába nem a megfelelő helyen van az elektrodákon.	Ellenőrizze, hogy megfelelően áll-e a készüléken, és próbálja meg újból.
Err 2	A mérési helyzet nem volt stabil, vagy a lábát nem megfelelő helyre tette.	Maradjon nyugalmi helyzetben és ne mozogjon a mérés során.
	Túl száraz a lába.	Kissé nedvesítse meg a talpát nedves kendővel és próbálja meg újból.
Err 5	A készülék nincs megfelelően beállítva.	Távolítsa el az elemeket. Várjon egy percig. Helyezze vissza az elemeket. Érintse meg a BE-KI-BEÁLLÍTÁS gombot és kapcsolja be a készüléket. Végezze el ismét a mérést.
Err	Még a 0,0 kg (0,0 font) kijelzése előtt lépett a mérlegre.	Várja meg, amíg a 0,0 kg (0,0 font) kijelzés megjelenik, és csak utána lépjen fel a készülékre.
	A készüléket megmozdították a 0,0 kg (0,0 font) kijelzése előtt.	Ne mozdítsa meg a készüléket a 0,0 kg (0,0 font) kijelzés megjelenése előtt
	A készülék a mérés során mozgást észlelt.	Ne mozogjon a mérés befejezéséig.
	A testtömege 150,0 kg (330,0 font vagy 23 stone 8,0 font), vagy több.	A készülék csak 150,0 kg (330,0 font vagy 23 stone 8,0 font) súlyig használható.

Műszaki adatok

















Termékkategória	Testösszetétel-elemző analízátorok
Termékleírás	Testösszetétel-elemző mérőkészülék
Modell (kód)	BF212 (HDF-212-EW)
Kijelző	Testsúly: 2 - 150 kg, 0,1 kg léptékkal / 4,4 - 330,0 font, 0,2 font léptékkal / 0 stone 4,4 font - 23 stone 8,0 font, 0,2 font léptékkal Testzsír százalék: 5,0 - 60,0%, 0,1% léptékkal BMI: 7,0 - 90,0 között, 0,1 léptékkal A BMI besorolása: - (Sóvány) / 0 (Normál) / + (Túlsúly) / ++ (Elhízás) * A BMI, BMI besorolás és a testzsír százalék 10 - 80 éves korra van megadva. A következő adatokat legfeljebb 4 személyre el lehet tárolni. Magasság: 100,0 - 199,5 cm, 3'4" - 6'6" 3/4" (a lépték 1/4") Életkor: 10 - 80 év Nem: Férfi/Nő
Beállítható személyes adatok:	2,0 kg - 40,0 kg: ± 0,4 kg, 40,0 kg - 150,0 kg: ± 1% / 4,4 font - 88,2 font: ± 0,88 font, 88,2 font - 330,0 font: ± 1% / 4,4 font - 6 stone 4,2 font: ± 0,88 font, 6 stone 4,2 font - 23 stone 8,0 font: ± 1% Testzsír százalék: 3,5%
Súlymérés pontosság	5 év
Pontosság (S.E.E.)	4 db AAA elem (R03) (Használhat AAA alkáli elemeket is (LR03).) Hozzávetőlegesen egy év (AAA mangán elemmel, napi négy mérést feltételezve 23°C-os szobahőmérsékleten.)
Szavatosság	+10 - 40°C / 30 - 85% relatív páratartalom (páraecsapódás nélkül) / 700 - 1060 hPa
Tápellátás	Tárolási és szállítási hőmérséklet / Páratartalom / Légnyomás
Elem élettartam	+20 - 60°C / 10 - 95% relatív páratartalom (páraecsapódás nélkül) / 700 - 1060 hPa
Működési hőmérséklet / Páratartalom / Légnyomás	Belső tápellátású elektronikus orvosi berendezés
Tárolási és szállítási hőmérséklet / Páratartalom / Légnyomás	BF típus (lábelektrodák)
Az áramütés elleni védelem szintje	IP21
Felhelyezett alkatrész	*Az IP védelem osztályozási szintje az IEC 60529 szabványban megadott módon értendő.
IP besorolás	Az egység 12,5 mm átmérőjű, vagy annál nagyobb idegen tárgyak (például egy ujj) hatásai ellen védett. Az egység függetlenül érkező vízszeppek hatása ellen védett.
*Az IP védelem osztályozási szintje az IEC 60529 szabványban megadott módon értendő.	Súly
Az egység 12,5 mm átmérőjű, vagy annál nagyobb idegen tárgyak (például egy ujj) hatásai ellen védett. Az egység függetlenül érkező vízszeppek hatása ellen védett.	Körülbelül 1,3 kg (az elemekkel együtt)
Súly	Kb. 285 (szélesség) × 28 (magasság) × 210 (mélység) mm
Külső méretek	Testösszetétel-elemző mérőkészülék, 4 db AAA mangán elem (R03), használati útmutató
A csomag tartalma	

Megjegyzés: A műszaki változtatások jogát előzetes értesítés nélkül fenntartjuk.

Kérjük, tájékozassa a gyártót és a székhelye szerinti tagállam illetékes hatóságát minden, a készülékkel kapcsolatban bekövetkezett súlyos eseményről vagy problémáról.

Az OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. 3 év garanciát vállal erre a termékre a vásárlás napjától.

A garancia nem vonatkozik az elemre, a csomagolásra és/vagy a készülék helytelen használatából adódó károkra (pl. leejtés, vagy helytelen fizikai használat). A problémás terméket csak akkor tudjuk kicserélni, ha az eredeti számlával / nyugtával hozza vissza. A terméket a gyártáskor kalibrálták. Ha a használat során bármikor problémát tapasztal a mérés pontosságával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a hivatalos OMRON viszonteladójával. Általánosságban javasoljuk, hogy kétfévente ellenőriztesse a készüléket a megfelelő működés és pontosság érdekében.

A szimbólumok leírása a modelltől függően a terméken, a termék csomagolásán vagy a használati útmutatóban található			
	Érintkező rész - BF típus Az áramütés elleni védelem szintje (áramszivárgás)		Sorozatszám
	IP védettség az IEC 60529 szabvány alapján		Hőmérséklet korlátozás
	CE jelölés		Páratartalom korlátozás
	GOST-R szimbólum		Légköri nyomás korlátozás
	Eurázsiai megfelelés szimbóluma		Egyenáram
	A felhasználónak javasolt elolvasnia a használati útmutató vonatkozó fejezeit		A terméket nem használhatják orvosi implantátummal, pl. szívritmusszabályzóval, mesterséges szívvel, tüdővel vagy egyéb elektronikus életfenntartó eszközzel rendelkező személyek.
	Orvostechnikai eszköz		A gyártás időpontja
	UKCA jelölés		Egyedi eszközazonosító

Fontos információk az elektromágneses kompatibilitásról (EMC)

Ezt a terméket az OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. gyártotta az EN60601-1-2:2015 Elektromágneses kompatibilitás (EMC) szabványoknak és előírásoknak a betartásával.

Ezzel az EMC szabvánnyal kapcsolatos további dokumentációk az OMRON HEALTHCARE EUROPE használati útmutatóban található címén vagy a www.omron-healthcare.com webhelyen érhetők el


A készülék megfelelő elhelyezése (Elektromos és elektronikai eszközök hulladékkezelése)



A készüléken és a dokumentációban található ábra azt jelzi, hogy a berendezés az élettartama végén nem háztartási hulladékként kezelendő. A szabályozatlan hulladékkezelés elleni törekvések részeként a környezet és az egészség védelme érdekében a terméket élettartama végén az egyéb hulladéktípusoktól elkülönítve kell kezelni, és gondoskodni kell alkotóelemeinek megfelelő újrahasznosításáról.

A berendezés használaton kívüli részeinek elhelyezési helyével és újrahasznosításával kapcsolatban a háztartáson belüli felhasználók vegyék fel a kapcsolatot a viszonteladóval (ahol a berendezést vásárolták) vagy a helyi önkormányzati hivattal.

Üzleti felhasználók forduljanak viszonteladójukhoz, és a termék vásárlásakor kötött szerződés feltételeinek megfelelően járjanak el. A termék nem kezelhető együtt egyéb kereskedelmi hulladékokkal.

Gyártó 		OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÁN		
EU-képviselőt <table border="1" data-bbox="111 359 255 417"> <tr> <td>EC</td> <td>REP</td> </tr> </table>		EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpis 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLANDIA www.omron-healthcare.com
EC	REP			
EU importőr				
Termékképviselőt		Krell Precision (Yangzhou) Co., Ltd. No.28, Xingyang Road, Economic Development Zone, Yangzhou, Jiangsu 225009, Kína		
Leányvállalatok	Importőr és felelős személy az Egyesült Királyságban	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, Egyesült Királyság www.omron-healthcare.com/distributors		
		OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH www.omron-healthcare.com/distributors		
		OMRON SANTÉ FRANCE SAS www.omron-healthcare.com/distributors		

Származási ország: Kína
 Kiadás dátuma: 2022-09-01